



MIRALOMA ELEMENTARY

175 Omar Way · San Francisco, CA 94127 · www.miralomasf.com · (415) 469-4734

¡Bienvenidos a la visita sin guía de la escuela primaria Miraloma!

Con el fin de proveer el mejor ambiente educacional para nuestros estudiantes, le pedimos a ustedes que:

- **Observen las actividades en las aulas desde el pasillo. Por favor no entren a ninguna de las aulas, incluso si están vacías. Por favor eviten conglomeraciones en las puertas de las aulas.**
- **Por favor absténganse de utilizar cámaras fotográficas.**
- **Eviten interactuar con los estudiantes, profesores y personal. Habrá padres en los pasillos que con gusto contestarán a sus preguntas.**
- **Fíjense en las señales con instrucciones en cada parada de su visita:**



Misión de la escuela Miraloma: La escuela Miraloma es el hogar de una comunidad diversa e incluyente que respeta y celebra las diferencias y fortalezas de cada uno de sus integrantes. Nuestra misión es promover todas las facetas del estudiante a través de experiencias académicas auténticas y dinámicas para despertar su curiosidad y guiarlos para que descubran nuevos intereses, pasiones y manifestaciones creativas. Profesores, padres y administradores trabajan mancomunadamente para proveer un entorno seguro y propicio para que los estudiantes puedan descubrir nuevas cosas y acepten sus errores como oportunidades de aprendizaje conforme se desarrollan para alcanzar su independencia.

Visión de la escuela Miraloma: Nuestro objetivo es que todos los alumnos de la escuela Miraloma disfruten mientras aprenden y que logren lo mejor de sí mismos. Nuestra meta es guiar a todos los alumnos para que se conviertan en estudiantes vitalicios ingeniosos y flexibles que perseverarán cuando se enfrenten con desafíos académicos, sociales y emocionales. Nos esforzamos por educar a nuestros alumnos a ser partícipes activos en sus comunidades y aboguen por la justicia social. Nuestro deseo es que los alumnos egresen de la escuela Miraloma con una base sólida para que triunfen en la vida,

sabiendo que ellos tienen los conocimientos necesarios para desenvolverse en un mundo que está constantemente cambiando.

Información sobre la escuela Miraloma

- Horario de clases: Desde las 7:50 a.m. hasta la 1:50 p.m.
- Aproximadamente 400 alumnos desde kindergarten hasta el 5º grado.
- 3 cursos de kindergarten, de 1º grado, de 2º grado y de 3º grado, respectivamente; 2 cursos de 4º y 5º grado, respectivamente; y un curso combinado de 4º y 5º grado.
- 2 cursos de educación especial, concentrados en Autismo leve a moderado (Kindergarten a 2º grado, y de 3º a 5º grado).
- Máximo número de alumnos por clase: 22 alumnos en los cursos de Kindergarten a 3º grado y 26 alumnos en 4º y 5º grado.
- La escuela fue construida en 1951, con un área de 4.821 metros cuadrado
- Cuenta con 19 aulas (Sin aulas portátiles permanentes) y 3 patios al aire libre

PARADA “A” DE LA VISITA – BIBLIOTECA

Bienvenidos a nuestra biblioteca. Cada curso visita la biblioteca una vez por semana. Nuestra bibliotecaria y padres o apoderados voluntarios ayudan a poner los libros en las estanterías y a mantener nuestra colección de más de 6.000 libros accesible a todo el mundo. La biblioteca está abierta todos los días de clases. ¡Entren a visitarla y hojeen un libro!

- Atendida por una bibliotecaria del Distrito Escolar Unificado de San Francisco (SFUSD) 3 días por semana y padres voluntarios ayudan diariamente.
- Todos los libros (más de 6.000) están catalogados en el computador usando la información bibliográfica de la Biblioteca del Congreso de los EE.UU. y el Sistema Decimal Dewey.
- Cada curso visita la biblioteca una vez por semana. Los alumnos escuchan un cuento (a menudo leído por un padre voluntario) y cada uno de ellos tiene una tarjeta de la biblioteca que les permite pedir prestado un libro. Los alumnos de 4º y 5º grado tienen tiempo adicional para utilizar la biblioteca para trabajos de investigación.
- La Feria Anual de Libros Académicos coincide con nuestra maratón de lectura

PARADA “B” DE LA VISITA - AUDITORIO

(Ubicado al frente de la biblioteca)

Miraloma es la única escuela primaria pública en San Francisco que tiene un auditorio, gimnasio y cafetería independiente. Nuestro auditorio tiene una capacidad para 190 personas y en él se celebran muchos acontecimientos; por ejemplo:

- Los cursos de Kindergarten a 5º grado participan semanalmente en canciones de acompañamiento. Las familias están invitadas a participar. Si desea observar o participar en una fecha futura, por favor, inscríbese primero en la oficina principal.
- Asambleas.
- Teatro y clases de música.

- Actuaciones de estudiantes y ensayos de alumnos talentosos.
- Actuaciones de la Orquesta Sinfónica de San Francisco, conversaciones con autores, etc.

PARADA “C” DE LA VISITA – PIZARRAS INFORMATIVAS Y PRESENTACIÓN DE DIAPOSITIVAS COMUNITARIAS PARA QUE “CONOZCAN AL PERSONAL”

Los profesores son algo destacado en nuestra escuela. En promedio, nuestros profesores han trabajado en Miraloma por 12 años. Tienen experiencia, son dedicados y diligentes y hacen todo lo posible para ayudar a todos los estudiantes a alcanzar su máximo potencial. Cabe señalar que los profesores participan en observaciones de colegas de toda la escuela, esto sirve para apoyar su desarrollo profesional y profundizar el espíritu colaborativo en la escuela.

Estas pizarras para anuncios informativos junto con las pizarras con los horarios ubicadas cerca de la oficina principal de la oficina les darán una buena introducción general de la comunidad de la escuela Miraloma. Otros medios de comunicación que usamos en la escuela incluyen los siguientes:

- Nuestra página virtual – www.miralomasf.com
- Boletín informativo semanal de la escuela vía correo electrónico.
- Programa *listserv de la escuela* – Invitamos a todos los padres a que se unan al grupo, administrado por los padres.
- Programa *listserv* para todos los cursos - Para la comunicación de todas las aulas del mismo curso.
- Programa *listserv* por curso – Para la comunicación entre los padres de un mismo curso.
- Página *Facebook* de Miraloma.
- Círculo matutino – Los estudiantes y padres se reúnen todas las mañanas en un círculo en el patio de la escuela para saludarse y recibir avisos antes de que los alumnos se vayan a sus aulas.
- Salón de padres – Los padres voluntarios se contactan con las familias de cada curso y ayudan a coordinar las actividades de clase.

PARADA “D” DE LA VISITA – PIZARRA INFORMATIVA DEL PROGRAMA DE CIENCIAS AL AIRE LIBRE.

Esta pizarra está dedicada para publicar anuncios informativos relacionados con nuestro programa de ciencias al aire libre. Tenemos la fortuna de tener en la escuela Miraloma a un profesor a tiempo completo dedicado a la enseñanza de Ciencias al aire libre. Este programa es posible gracias a una colaboración de trabajo que tenemos con el programa de Educación al aire libre. Los alumnos dedican semanalmente cierto número de horas en nuestro jardín didáctico, aprendiendo los diferentes aspectos del crecimiento de plantas y animales y ayudando a cuidar las gallinas y pollitos de nuestra escuela. Ustedes aprenderán más sobre este jardín didáctico cuando lo visiten durante la Parada “F”.

PARADA “E” DE LA VISITA – PIZARRAS INFORMATIVAS DE LAS AULAS Y PROGRAMA DE ENRIQUECIMIENTO Y EDUCACIÓN DE LAS ARTES.

Los profesores publican lo que desean comunicar en las pizarras informativas ubicadas afuera de cada aula. Numerosos trabajos de los programas de arte se publican en estas pizarras y los pasillos se saturan de color e imaginación y llenan nuestra escuela con actividades artísticas.

En las pizarras informativas de los padres a veces se publican boletines informativos de las aulas, horarios de los padres voluntarios, fotos e información sobre el Estudiante de la semana y listas de cosas que la gente desea.

Programa de enriquecimiento en la escuela Miraloma.

- El Comité de arte es una colaboración entre profesores, personal y padres para promover y apoyar el estudio de las artes visuales, música, coreografía y escritura.
- Las clases de arte en el aula están dirigidas por los profesores y padres voluntarios
- Educación de Arte en San Francisco – Gracias a la colaboración con el Departamento de Educación de Artes de San Francisco (SFArtsEd), la escuela Miraloma contrata a varios artistas activos para que enseñen lo siguiente en nuestra escuela:
 - Canto de acompañamiento para todos los alumnos desde kindergarten hasta el 5º grado cada viernes en la mañana.
 - Coreografía y danza para los alumnos de kindergarten y 1º grado.
 - Cerámica para los alumnos de 2º y 3º grado (¡Con un horno que funciona en la escuela!).
 - Arte dramático y teatro para los alumnos de 4º y 5º grado.
- Instrumentos musicales – El SFUSD provee un profesor de música con credenciales para que imparta clases de música a los alumnos de 4º y 5º grado. Los estudiantes pueden elegir clases de flauta, violín, clarinete o trompeta.
- Clases de artes visuales en cada aula a través del Programa de Artes Visuales e Interpretativas (VAPA) del SFUSD.

PARADA “F” DE LA VISITA – PROGRAMA DE CIENCIAS AL AIRE LIBRE DE LA ESCUELA MIRALOMA.

En el Jardín Didáctico de la escuela Miraloma los estudiantes cavan la tierra, plantan semillas y cultivan frutas y verduras. Ellos también degustan y aprecian diversos productos comestibles, descubren el origen de los alimentos que consumimos y aprenden sobre la ciencia del crecimiento de los mismos.

Cosas destacadas de nuestro jardín incluyen un invernadero, sistema de riego de agua de lluvia y un aula al aire libre. Nuestro profesor, a tiempo completo, de ciencias al aire libre pertenece al organismo *AmeriCorps* (en colaboración con la entidad *EducationOutside.org*) y trabaja con los profesores para incorporar las Normas Científicas para la Próxima Generación (NGSS) a nuestro plan de estudios.

- Los estudiantes ayudan a criar gallinas y aprenden cómo ponen los huevos.
- Las familias se inscriben para ayudar a mantener el jardín y cuidar las gallinas y pollitos durante las vacaciones de verano, además se benefician de los frutos de la cosecha.
- Los padres voluntarios preparan en el jardín refrigerios de frutas y vegetales orgánicos que reparten diariamente en todas las aulas.

Por favor bajen las escaleras para la próxima parada.

PARADA “G” DE LA VISITA – KINDERGARTEN

POR FAVOR NO ENTRAR A LAS AULAS.

Habrà una oportunidad para ver el interior de las aulas de kindergarten en la siguiente parada de la visita.

Tenemos tres aulas de educación general para los alumnos de kindergarten y un aula de educación especial para alumnos de kindergarten a 2º grado.

PARADA “H” DE LA VISITA - PATIOS DE RECREO PARA ALUMNOS DE KINDERGARTEN Y 1^{ER} GRADO

(Salir del edificio para ingresar al patio. Gire a la derecha y baje por las escaleras hacia el patio de los alumnos de kindergarten y 1^{er} grado "Patio de la planta baja". Continuar caminando a lo largo del edificio que está a su derecha para llegar al patio de recreo).

Los alumnos de kindergarten y 1^{er} grado tienen su propio patio de recreo, especializado y adecuado para su edad.

ECHEN UN VISTAZO: Las ventanas en el patio de recreo para los alumnos de kindergarten es un buen lugar para echar un vistazo al interior de las aulas de kindergarten.

PARADA “I” DE LA VISITA– CURSOS SUPERIORES

Regresar adentro de la escuela por el mismo camino que salieron. Pongan atención que las aulas de los cursos de 4º y 5º grado están en la planta baja. Hay dos clases 4º grado, dos clases de 5º grado, y una clase combinada de 4º y 5º grado. Una parte importante de los esfuerzos para recaudar fondos en la escuela Miraloma es para ayudar a financiar un profesor adicional para los cursos de 4º y 5º grado para reducir y mantener el número de alumnos en los cursos superiores, de esta manera tendremos entre 23 y 25 alumnos en cada clase de 4º y 5º grado en lugar de 33.

Resultados del examen estatal SBAC 2017-2018: El 75% de nuestros estudiantes de 3^{er} a 5º grado obtuvieron un puntaje equivalente a competente o superior en la parte de matemáticas, mientras que el promedio de los alumnos del SFUSD fue del 52%. El 82% de nuestros estudiantes de 3^{er} a 5º grado obtuvieron un puntaje equivalente a competente o superior en la

parte de Lenguaje, Lectura y Escritura en Inglés, mientras que el promedio de los alumnos del SFUSD fue del 53%.

En los últimos 3 años consecutivos hemos tenido una tendencia positiva que se tradujo en un aumento excepcional en los resultados en las pruebas estatales SBAC que rindieron los alumnos del 3^{er} al 5^o grado en las áreas de lenguaje y matemáticas. No sólo superamos los puntajes promedios del SFUSD por grandes márgenes, sino que también todos nuestros subgrupos específicos de alumnos han estado logrando mejores resultados en la prueba estatal.

PARADA “J” – EL SALÓN DE ARTES (TAMBIÉN SE CONOCE COMO EL LABORATORIO STEAM)

S.T.E.A.M. = Programa de Ciencias, Tecnología, Ingeniería, Artes, y Matemáticas.

Nuestro laboratorio STEAM es una extensión del salón de clases donde los profesores, profesores de artes visuales y estudiantes tienen acceso a los materiales de arte, al boletín informativo *SMART*, y otros materiales para proyectos y experimentos prácticos.

El laboratorio también se utiliza para proyectos especiales tales como disecciones científicas y proyectos de construcción de ingeniería.

Tecnología en la escuela Miraloma:

- Los computadores portátiles tipo “*Chromebook*” son utilizados por los estudiantes del 3^o al 5^o grado para apoyar todos los aspectos del plan de estudios, incluyendo lectura no narrativa de asuntos de actualidad (*NewseLA*) y programas diferenciados de matemáticas (*TenMarks*). Los estudiantes también usan las computadoras para aprender a usar el teclado, escribir, preparar presentaciones y colaborar con los demás. Los estudiantes en los cursos inferiores utilizan iPads para mejorar su aprendizaje.
- Contamos con proyectores y sistemas de sonido en todas las aulas, incluyendo nuestro gimnasio, biblioteca y auditorio.
- Comunicación y encuestas de la escuela. La mayoría de nuestra comunicación, incluyendo nuestra encuesta anual se realiza por internet.

Al final del pasillo, al lado de las escaleras, giren a la derecha para salir afuera.

La organización *Precita Eyes* y los alumnos de 5^o grado que se graduaron en el 2003, con el tema de la paz mundial, hicieron el mural en la pared cerca de la cafetería.

PARADA “K” DE LA VISITA – PATIO SUPERIOR

El amplio patio superior se utiliza para los círculos matinales, recreos y clases de educación física.

Toda la comunidad se reúne en este patio cada mañana a las 7:50 a.m. para las actividades del círculo matinal. Dicho círculo tiene una actividad diferente cada día por lo que no es sólo un lugar para escuchar anuncios, sino que es también un momento especial para congregar a toda nuestra comunidad.

Junto a nuestro patio de recreo para los alumnos de Kindergarten, todos los alumnos de nuestra escuela tienen recreos en nuestro patio superior a distintas horas del día. Los estudiantes son agrupados en tres grupos: Kindergarten a 1^{er} grado, 2^o y 3^{er} grado, y 4^o y 5^o grado. Actualmente colaboramos con la YMCA y usamos dos Coordinadores de Recreos que nos apoyan todos los días durante la hora de almuerzo. Siempre invitamos a padres y apoderados voluntarios para que ayuden con nuestros juegos organizados, estimulen a los alumnos a jugar de manera segura e inclusiva, ayuden con la gestión de conflictos y promuevan el buen espíritu deportivo.

PARQUE INFANTIL MIRALOMA (también conocido como Parque Sandy).

(Pongan atención al parque infantil y áreas verdes de Departamento de Parques y Recreación de San Francisco ubicadas al lado de la escuela).

Los estudiantes y profesores también tienen acceso al parque de la ciudad de San Francisco ubicado al lado de la escuela.

- Nuestro programa de Educación Física (PE) y muchas otras clases utilizan regularmente el parque de la ciudad y el área verde de la parte de abajo para proyectos especiales o como un incentivo.
- El programa después del horario de clases de la escuela Miraloma que funciona en el parque Sandy y es patrocinado por el Departamento de Parques y Recreación de San Francisco es otra alternativa que tienen muchas familias.

PARADA “L” DE LA VISITA - CAFETERÍA

La cafetería es versátil y conecta directamente con el patio superior y el gimnasio. Los alumnos comen por turnos para permitir que todo el mundo tenga la oportunidad de comer en el interior, independientemente de si un estudiante compra o trae de la casa su propio almuerzo. Específicamente, tenemos tres turnos diferentes para el almuerzo donde los alumnos de kindergarten y 1^{er} grado comen juntos, luego almuerzan juntos los alumnos de 2^o y 3^{er} grado y finalmente los alumnos de 4^o y 5^o grado almuerzan juntos.

En nuestra escuela servimos desayuno y almuerzo. Los estudiantes pueden traer su propia comida de casa, comprar almuerzo y desayuno en la escuela (\$3,00 para el almuerzo, \$1,50 para el desayuno) o reciben un almuerzo gratis si cumplen con los requisitos.

Servimos el almuerzo después del recreo para permitir que los alumnos quemem energía primero y luego se concentren en comer.

PARADA “M” DE LA VISITA - GIMNASIO

(Salir por la puerta de atrás de la cafetería para llegar al gimnasio).

La escuela Miraloma tiene un gimnasio completo y exclusivo, una característica rara para una escuela primaria del SFUSD.

- Nuestro gimnasio se utiliza principalmente para las clases de Educación Física (PE) pero también lo usa la organización YMCA para nuestro programa después del horario de clases y para otros programas especiales.

- La pared horizontal de 7 metros de altura para escalar, el nuevo proyector instalado en el techo y el sistema de sonido fueron financiados por nuestra Asociación de Padres y Profesores (PTA).
- La PTA también financia parcialmente a nuestra profesora de PE, quien trabaja en la escuela Miraloma a tiempo completo.
- La profesora de PE trabaja con los profesores para integrar la educación física en el plan de estudios de la escuela.
- Nuestra profesora de educación física apoya a nuestros profesores y nuestra escuela con una serie dinámica de actividades, incluyendo un club semanal de atletas.

**Esto concluye la visita sin guía a nuestra escuela
¡Gracias por visitar la escuela Miraloma!**

Por favor, regresen al punto de partida subiendo por las escaleras hasta encontrar la mesa donde se inscribieron y devolver todos los materiales que pidieron prestados.

INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE LA ESCUELA MIRALOMA

Por favor continúe leyendo para obtener más información acerca de nuestra escuela. Si usted tiene preguntas, tenga la amabilidad de preguntarle a un padre voluntario ¡Están aquí para ayudarle!

PROGRAMAS DESPUÉS DEL HORARIO DE CLASES

Tenemos un programa después del horario de clases que funciona en la escuela Miraloma a través de la organización *Stonestown YMCA*. Aproximadamente dos tercios del alumnado usa este programa.

Programa YMCA

- El programa es financiado por una subvención a través de SFUSD y los alumnos pagan según sus ingresos económicos.
- Además del apoyo académico, el programa ofrece "clubes" en las siguientes áreas: deportes, ingeniería, artes, ciencias, arte culinario, coreografía, fotografía, tecnología, etc.
- El programa tiene una visión de atención integral que promueve la participación comunitaria y el liderazgo estudiantil.
- El programa tiene disponible cuidado infantil limitado a media jornada (2 a 3 días por semana).
- Programa funciona desde la 1:50 hasta las 6:00 p.m.
- Disponible para los alumnos de kindergarten hasta el 5º grado.

Programas de enriquecimiento en el programa después del horario de clases:

Además del cuidado infantil después del horario de clases, tenemos una variedad de actividades de enriquecimiento que se ofrecen en la misma escuela o en el parque Sandy ubicado al lado de la escuela Miraloma.

Actividades previas han incluido lo siguiente: fútbol, baloncesto, tenis, *Girls Scouts*, y clases de monopatín patrocinado por el Departamento de Parques y Recreación de San Francisco (*Shred and Butter skateboarding*).

INCLUSIÓN Y EDUCACIÓN ESPECIAL

La escuela Miraloma es una comunidad inclusiva donde los alumnos de todos los niveles prosperan. Además de nuestros servicios de educación especial, contamos con recursos de intervención disponibles para todos nuestros estudiantes para garantizar el éxito de cada uno de ellos.

Los recursos para toda la escuela incluyen:

- Asesor estudiantil.
- Asistente social y becario de la Universidad de San Francisco.
- 2 profesores para la intervención de lectura.
- Coordinador del Programa Modelo de Intervención para Identificar Necesidades (RTIF) dedicado a apoyar a estudiantes específicos a lograr el éxito socioemocional y académico.

Educación especial en la escuela Miraloma

Miraloma es una escuela inclusiva donde nosotros acogemos a todos los alumnos, independientemente de sus capacidades. Ofrecemos servicios docentes diferenciados para cumplir con el Programa de Educación Individualizada (IEP) para los estudiantes con discapacidades. El 13% de nuestro alumnado tiene un IEP. Nos esforzamos por incluir e integrar a todos los estudiantes que tienen un IEP en nuestras aulas de educación general y para proveerles todas las oportunidades para que aprendan y se desarrollen junto a sus compañeros.

Tenemos dos clases de educación especial, una para los alumnos de Kindergarten a 2º grado y otra para los alumnos de 3º a 5º grado. Ambas clases de educación especial están clasificadas como clases para estudiantes con discapacidades leves a moderada, con énfasis en asistir a estudiantes con autismo. Nuestra directora y el personal están comprometidos en fomentar el modelo de inclusión, y además tenemos una comunidad de padres que nos apoyan y que trabajan activamente para respaldarse los unos a los otros y apoyar a nuestra escuela.

Instalaciones y recursos para la educación especial incluyen:

- 2 clases de educación especial.
- 2 Profesores Especialistas en Recursos Didácticos para apoyar a los alumnos con IEP en las clases de educación general.
- 11 profesionales auxiliares (este número varía cada año).
- Centro de aprendizaje designado para servicios y actividades académicas que sirve para atender a los alumnos que tenemos que sacar del aula.

- Modernizaciones relacionadas con la Ley para las Personas con Discapacidades de los EE.UU. (ADA) incluyen un ascensor, rampas y un ascensor para bajar a las aulas de kindergarten.

ORGANIZACIONES PARA EL PERSONAL Y PADRES

- Consejo Directivo Escolar (SSC)
- Asociación de Padres y Profesores (PTA) y los siguientes comités de la PTA:
 - Comité para las Artes
 - Comité de Subastas
 - Comité de edificios, parques y jardines
 - Comité para Servicios Comunitarios
 - Comité de Carreras Divertidas
 - Comité de Jardinería
 - Comité de Recepción y Hospitalidad
 - Comité para las escuelas inclusivas
 - Comité de la Biblioteca
 - Comité de Bocadillos
 - Comité de Visitas y Participación
 - Comité para la comunicación y portales virtuales
 - Comité de Bienvenida
 - Comité del Anuario Escolar

PREGUNTAS MÁS COMUNES

¿Cuántos estudiantes hay en kindergarten?

Tenemos tres cursos de kindergarten con espacio para un total de 66 alumnos.

¿Cuántos alumnos hay en cada clase?

En la actualidad, los cursos de Kindergarten a 3^{er} grado se limitan a 22 alumnos en todas las escuelas del SFUSD. El distrito escolar tiene un tope de 33 alumnos para los cursos de 4^o y 5^o grado, sin embargo, la escuela Miraloma tiene un tope de 26 estudiantes gracias a los fondos de la PTA para los cursos de 4^o y 5^o grado.

¿Cuánta tarea les dan a los alumnos?

Junto con muchos otros recursos, usted puede encontrar las expectativas sobre las tareas en nuestra página virtual. Las tareas están en conformidad con las normas de tareas del SFUSD, pero como todos sabemos, siempre depende del alumno el tiempo que él(ella) dedica a sus tareas. Una de las expectativas es que los padres les lean a sus hijos o que ellos lean por cuenta propia todas las noches.

¿Cuánta participación hay de los padres?

La escuela Miraloma tiene una tasa muy alta de participación de los padres y de la comunidad. Tenemos una PTA muy activa que organiza actividades de recaudación de fondos, coordina a los voluntarios y provee a nuestros estudiantes con diversas actividades y programas escolares. Los padres ayudan en los distintos comités de la PTA (véase la lista anterior); como voluntarios

en el aula y la biblioteca; y como organizadores de acontecimientos tales como la subasta de la escuela, el festival de la primavera, la Feria del libro y durante los días de limpieza.

¿Cuánto dinero recauda la PTA?

El PTA recaudó casi \$450.000 el año pasado. Los miembros de la comunidad activa de la escuela Miraloma participan voluntarios y recaudan fondos importantes para apoyar oportunidades excepcionales de enriquecimiento en las artes, ciencias y educación física. Además, priorizamos el financiamiento de dos especialistas de alfabetización que trabajan a tiempo completo, de nuestra asistente social y nuestro profesor RTIF para respaldar las necesidades socio-emocionales de los alumnos de cada curso.

Nuestros tres acontecimientos principales para recaudar fondos incluyen los siguientes:

- Subastas
- Carrera divertida
- Recaudación anual de fondos (donaciones directas)

¿Existe transporte escolar hacia y desde la escuela?

No. Los autobuses sólo están disponibles para los estudiantes que reciben servicios de educación especial según esté determinado en su IEP.

¿Cuánta diversidad hay en la escuela Miraloma?

La escuela Miraloma es muy diversa en todos los sentidos. Hay diversidad en religión, nivel socio-económico, estructura familiar (padres solteros/del mismo género/apoderados/homosexuales/heterosexuales/etc.). Hay una gran variedad de creencias políticas y *todo el mundo* está incluido y es aceptado en nuestra escuela. Específicamente, el 44% de nuestros estudiantes son blancos, 16% hispanos, 14% asiático y 4% afroamericanos. El 15% de nuestros estudiantes son de bajos recursos socioeconómicos y el 13% califica para educación especial.

¿Cuál es la escuela intermedia para la continuación de estudios de la escuela Miraloma?

A cada escuela primaria del SFUSD le corresponde una escuela intermedia de continuación. La escuela de continuación de Miraloma es la escuela Intermedia James Denman. James Denman es también la escuela de continuación de las siguientes otras cuatro escuelas primarias: Sunnyside, Lakeshore, Longfellow, and Sheridan. Cada año, los alumnos del 5º grado visitan James Denman y tienen la oportunidad de hablar con los alumnos actuales de dicha escuela. La escuela Miraloma también invita a los recientes exalumnos para que participen en un panel anual de estudiantes para hablar sobre sus experiencias en la escuela intermedia J. Denman. El espectáculo de talentos de la escuela Miraloma se lleva a cabo cada año en el Auditorio de la escuela J. Denman. Durante este espectáculo, los padres de nuestros exalumnos organizan una venta de pasteles.

Nota: Para los alumnos de las escuelas secundarias, el SFUSD no tiene un sistema de continuación de estudios o un área geográfica de asistencia a las escuelas del vecindario como es el caso de las escuelas primarias. En el 2018, los exalumnos de la escuela Miraloma que se graduaron de la escuela intermedia J. Denman se matricularon en una variada gama de escuelas secundarias públicas y privadas incluyendo Lowell, Escuela de Artes Ruth Asawa (SOTA), Lincoln, Mission, Balboa, Lick Wilmerding, University, Urban y otras.

¿Cómo se manejan los problemas de comportamiento?

Nuestros profesores utilizan prácticas restaurativas y el nuevo método de enseñanza *TRIBES* para promover el desarrollo de la comunidad y las habilidades sociales basadas en los principios del respeto mutuo e imparcialidad. Los profesores abordan los problemas de conducta en el aula ofreciéndole al alumno la oportunidad de "restaurar" la situación; y además los profesores siempre motivan a los estudiantes de asumir responsabilidad por sus errores a través de disculpas y reflexión. Cuando los problemas persisten, los profesores y alumnos reciben apoyo extra por parte de nuestro equipo de Atención y Servicios (*CARE*).

¿Qué es el equipo de Atención y Servicios (*CARE*)?

Nuestro equipo *CARE* se reúne con frecuencia para apoyar a los estudiantes más necesitados. Los estudiantes que necesitan constantemente apoyo con el comportamiento o el rendimiento académico pueden ser referidos al equipo *CARE* para una reunión con Equipo Evaluador del Éxito Académico Estudiantil (SST), el profesor del alumno y los padres o apoderados. Nuestro equipo *CARE* incluye a la Directora, Asistente Social, 2 especialistas en alfabetización, 2 especialistas en recursos didácticos y nuestro Coordinador del Programa Modelo de Intervención para Identificar Necesidades (RTIF).

¿Qué es RTI y quien es un RTIF?

El Programa Modelo de Intervención para Identificar Necesidades (RTI) se utiliza a través del SFUSD para proveer distintos niveles de apoyo académico y comportamiento a todos los estudiantes. La escuela Miraloma también tiene un Coordinador del Programa Modelo de Intervención para Identificar Necesidades (RTIF) financiado por la PTA que trabaja para apoyar a nuestros estudiantes basado en las filosofías del modelo RTI.

Prácticas Restaurativas y *TRIBES*

TRIBES es un programa que establece un entorno cariñoso para el aprendizaje cooperativo y una estructura para la interacción positiva. Los profesores utilizan esta filosofía y les enseñan sus acuerdos a los alumnos a partir de Kindergarten. Estos acuerdos son los siguientes:

- Escuchar con atención
- Apreciación y no mirar en menos a los demás
- Respeto mutuo
- Mantenerse a salvo

Las prácticas restaurativas (RP) son para alejarse de las consecuencias punitivas por mal comportamiento y proveer a los estudiantes la oportunidad de aceptar sus errores. Las RP promueven el fortalecimiento de las relaciones y el desarrollo comunitario, al mismo tiempo que proporcionan oportunidades significativas de apoyo para que los estudiantes rindan cuentas de sus acciones y asuman la responsabilidad para que su comunidad escolar sea un entorno seguro y acogedor.